

www.BibleForChildren.org

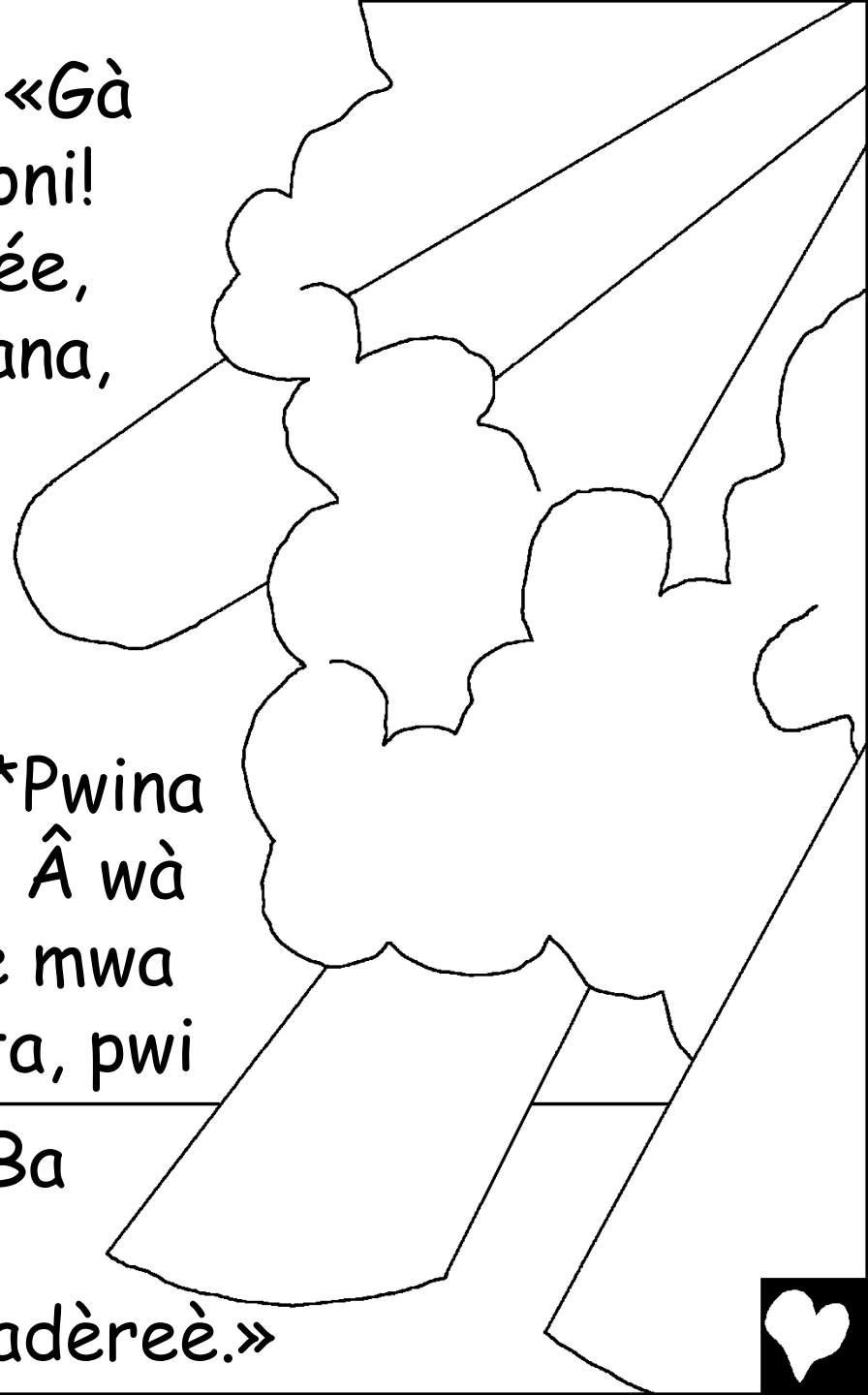
Mataio 1



É jèe nyarana wà Élisabeth naa na 6 parui. Â, na pàara bèepwiri, â wà Pwiduée, âna é panuâ wà pwi angela kêe, wà Gabriel, naa Nazareth wâ Galilée, naa jaa tô jè èpo ilàri, na nee Maria. Wà tôobà, âna ru ipwa câbawâdé ma wà pwi âboro, na ina gooé pâ Ioséfa, pwi gòobàra pwi ukai *Davita.



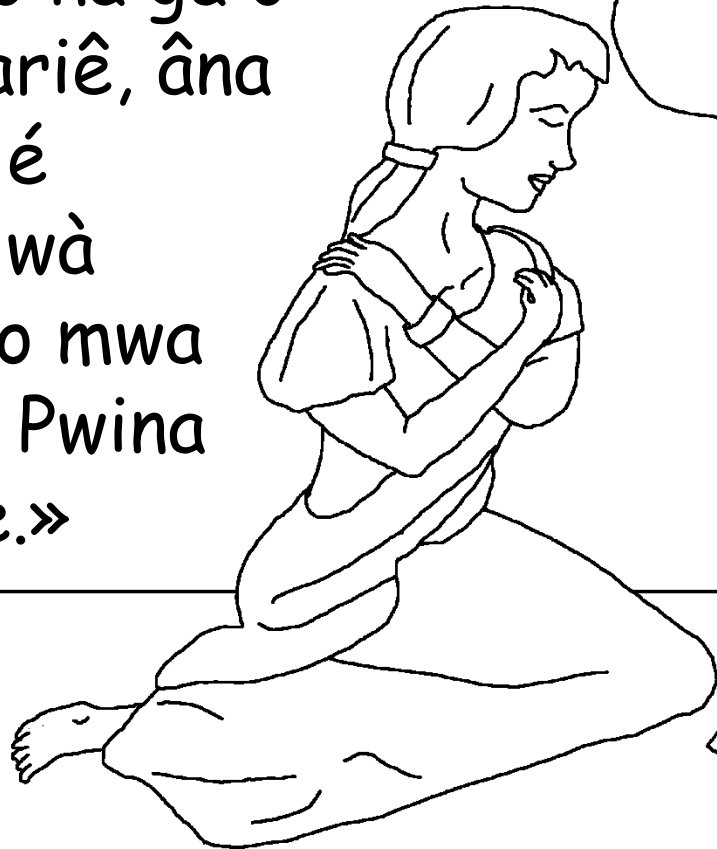
Â é ina têe wà pwi angela pâ: «Gà cibwaa nama wâgotâgà, co tôoni! Ba é ipwàdéé googà wà Pwiduée, â é pitòrigarigà. Â gà o nyarana, â gà o pitàmari pwi nari èpo pao, â gà mwa pitunee têe pâ Iésu. Wàé, âna wàé pwi âboro na dau imaina na ara Pwiduée. Â o pitunee têe pâ '*Pwina naî Pwiduée na é dau wâdòiti'. Â wà Pwiduée, Pwi Ukai kêe, âna ée mwa naa têe ê pwâra ukai kà Davita, pwi jojoroé. Â ée pwi ukai kêe Ba Isaraéla dàra gòiri awé. Â ê pitûâ kêe, âna o nye ticè pwâadèrèè.»



Â é ina wà Maria tà pwi angela pâ:
«Gona êpwiri, âna o wànau târa
cè pai tèepaa wèe?! Ba câbu
caa pé ipuu ma pwi éao,
ma cà pwi jè paa!»



É tòpi têe wà pwi angela pâ:
«Ê Nyuâaê Pwicîri, âna ée mwa
boome naa gògà, â ê pàtâma
Pwiduée na é dau wâdòiti,
âna ée mwa wâjaagà. Â ê
pwi nari èpo na gà o
mwa pitàmariê, âna
wàé kaa na é
pitòrigarié wà
Pwiduée, â o mwa
ina gooé pâ Pwina
naî Pwiduée.»



Pàra tòotù gée na chàé, â é piwàcî pâ wà
Maria, nau cai wà Élisabeth. (È village kêe,
âna é tâa gòrojaa na jè ére gée goo Judée.)
Ûna é têre pwâra
pwabwàcu kà Maria
wà Élisabeth, â é
nye gù kaa i pwi
èpo naa nanaaê.



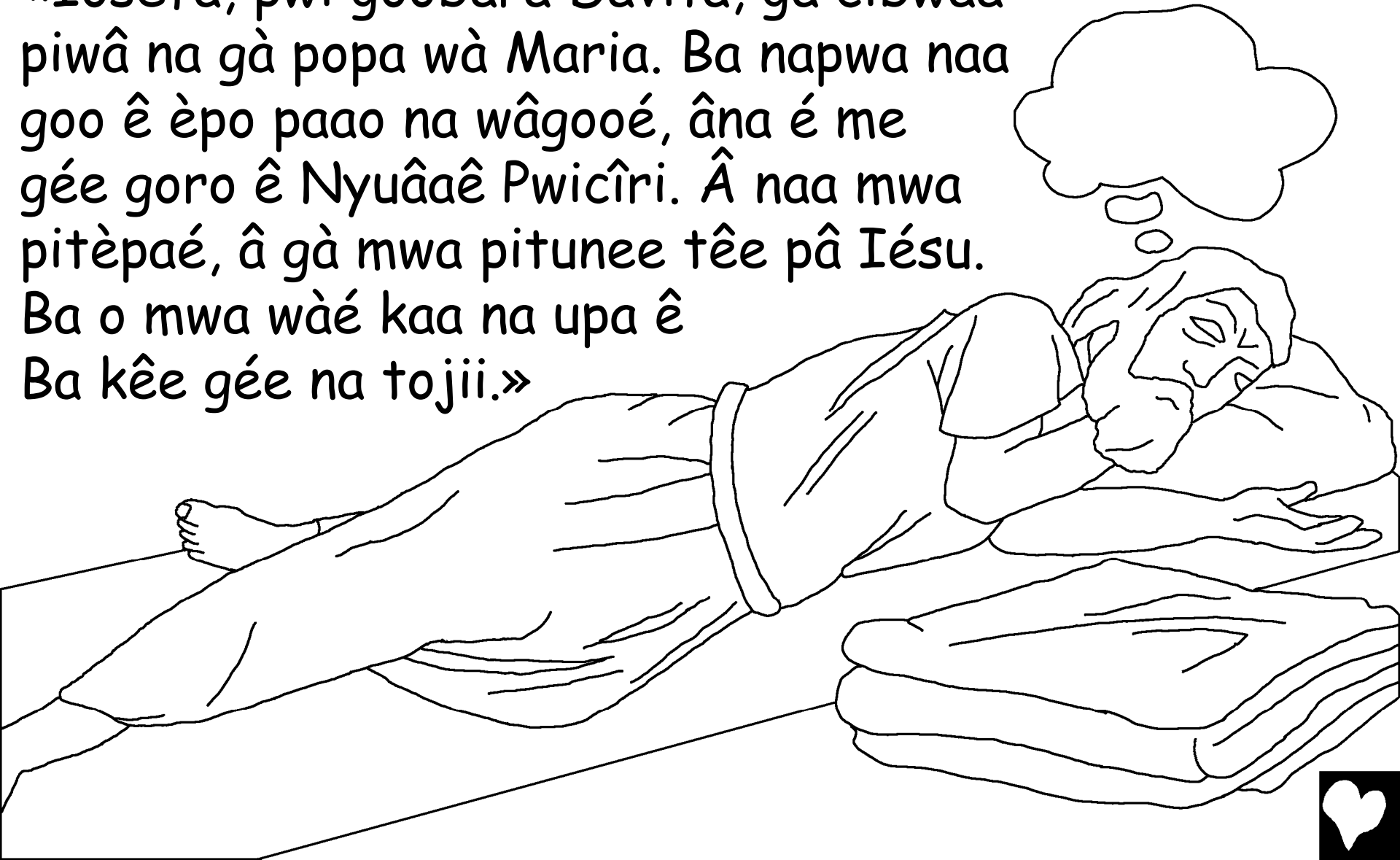
Â wà Élisabeth, âna nye dipitirié kaa ê
Nyuâaê Pwicîri, â é tomara too pâ:
«Wà Pwiduée, âna é dau pwényunyuâarigà
jii diri pa èpo ilàri, â é
pwényunyuâari
mwara ê èpo
bèepwiri gére
wâgoogà!»



Wàéni ê jèkutâ goro pai pitèpa wà Iésu Kériso, pwi Mesia: Wà Maria, tô nyaa kêe, âna ru bwaa ipwa câbawâdé ma wà Ioséfa. Â béaari ê pai piéa kàru, âna é jèe nyarana wà Maria, na é naigé mee ê *Nyuââê Pwicîri. Â é niimiri wà Ioséfa pâ, na ée panuâ Maria. Êco na é pwi âboro na é pitòimiriê, êkaa na câé caa inapàpari, ba na câé caa kamu wà Maria na ara âboro.



É dau pinünüma naa goo, â géewê, â é mwa côo naa na naurune pwi jè *angela kà Pwi Ukai, na é ina têe pâ:
«Ioséfa, pwi gòobàra Davita, gà cibwaa piwâ na gà popa wà Maria. Ba napwa naa goo ê èpo paa na wâgooé, âna é me géé goro ê Nyuâaê Pwicîri. Â naa mwa pitèpaé, â gà mwa pitunee têe pâ Iésu. Ba o mwa wàé kaa na upa ê Ba kêe géé na tojii.»



Ôna é tàcî wà Ioséfa, â é pacoo ê pwina é ina têe
i pwi angela. Â é popa wà Maria ma é wâdèe.
Êco na càru caa ipuu, tiagoro na wà
Maria, âna é mwa pitàmari i pwi
nari èpo. Â wà Ioséfa,
âna é nama nee Iésu.



Na pàara napô bèepwiri, âna é pwi kupénoo na Syrie
wà Quirinius, â wà Auguste, âna é pwi ukai kà tèpa
*Roma. Â é tûâri wà
Auguste pâ, na pûra diri
ê jéûru âboro
wâna diri pâ
napô



[na tâa na ê pwâra ukai kêe].



(Â mwa nye piêcè kaa na rà pwa pwi bèepwiri.) Â diri ê
pâ âboro, âna rà jèpa ipiina naa na jèpa village ma ville
kà tèpa jojoororà, ba na rà
wii ê neerà. Napwa naa goo
wà Ioséfa, âna é còpòò
gée Nazareth wâ
Galilée, ba na
é

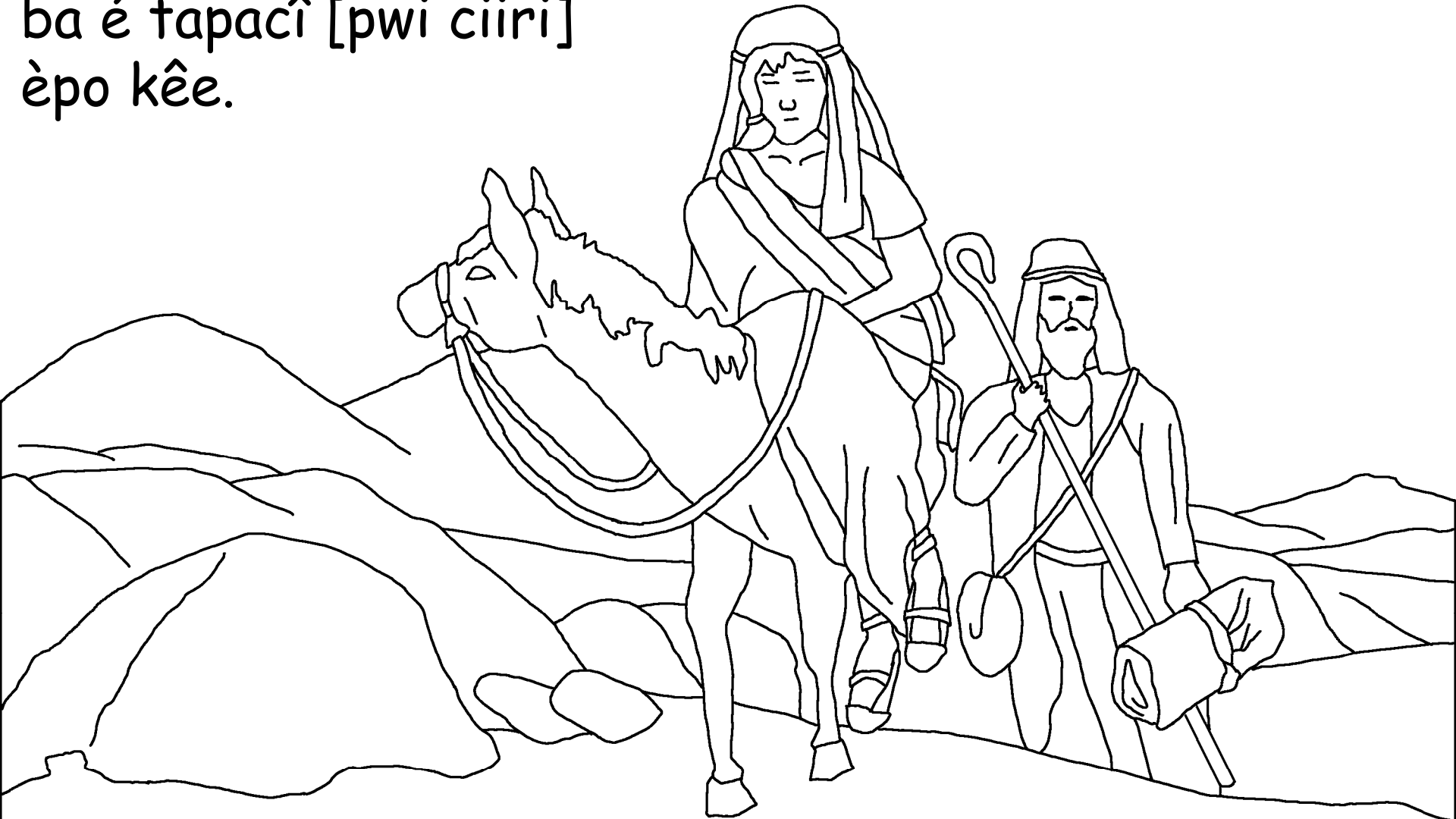


pâra naa
Bétéléma

wâ napô *Judée, nau wii ê nee.



Ba ia é pitèpa naawê wà ukai *Davita, wà pwi jojoroé.
Â é popa wiâê wà Maria, tô wâdèe, na é gére nyarana,
ba é tapacî [pwi ciiri]
èpo kêe.



Na ru tâa Bétéléma, â
tèepaa me pàara, na ée
jèe pitàmari èpo wà
Maria.



Â é pitàmari pwi ciiri èpo kêe. Â é cajipié naa na pé
kupétuu, â é papuué naa na aunaa uti kêra macii,
ba ticè autâa kàru [ba po dau
wâru âboro].



Na pwi bàrane-bà, na pwi jè ére gòrojaa géewê, âna
pwa tèpa âboro na rà wéaari pâ mutô kàra naawê.

Â é nye tèepaa me kaa, pwi jè
*angela kà Pwi Ukai, â é coo

ararà. Â
nye pwéelaa
bèepirà kaa
ê muugère kà
Pwi Ukai.

Â nye dau
wâgotàra kaa.



Â é ina tàra wà pwi angela pâ: «Guwà cibwaa nama wâgotàwà. Ba go pame tàwà ê popai na wâdé; popai na rà o dau ipwàdéé goo, wà diri tèpa âboro! Ba na pwi ne bèeni,

âna pitèpa
*pwi a
pa-udòwà,
naa na village
kà Davita.»



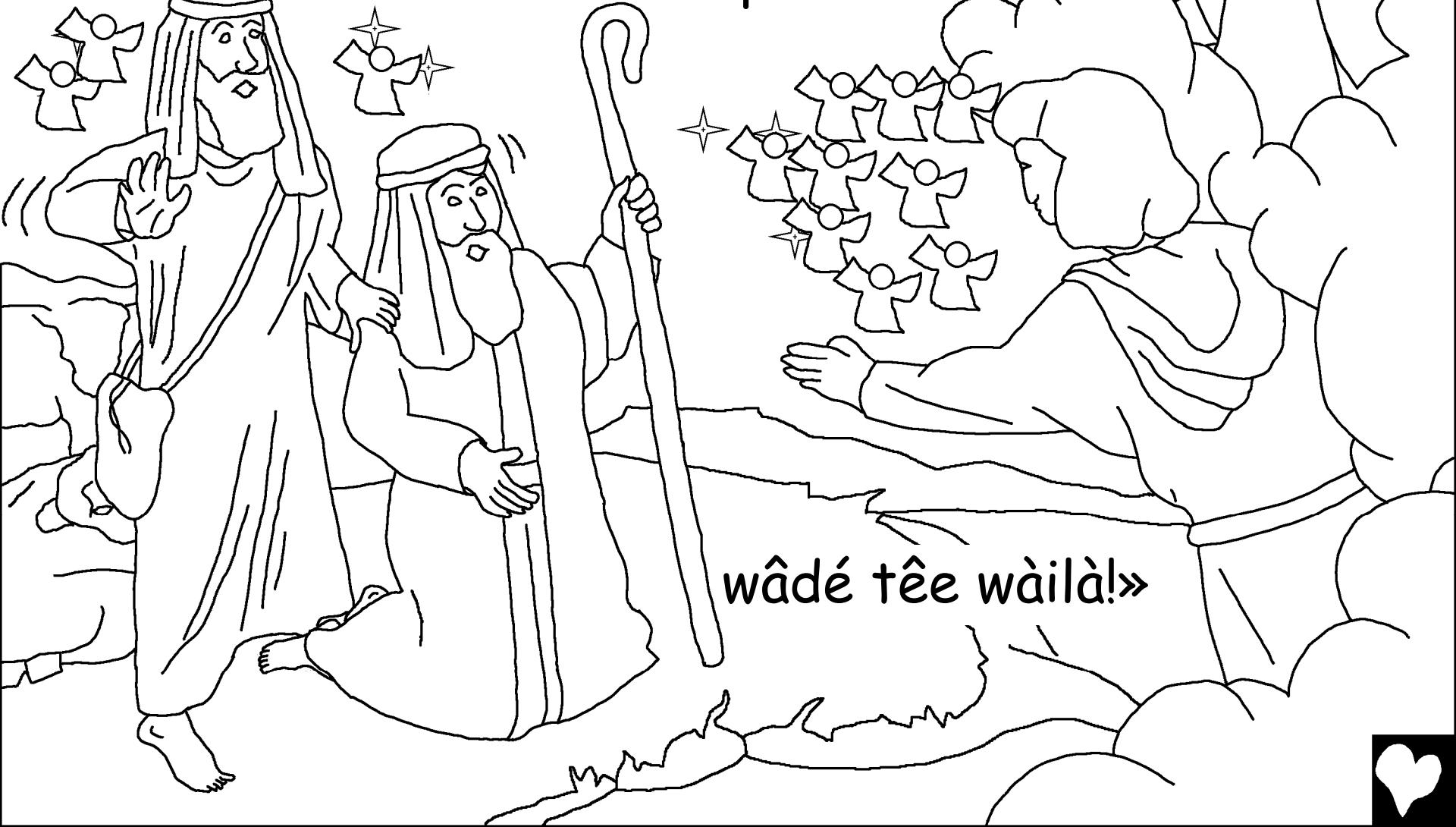
«Âna wà pwi *Mesia, Pwi Ukai [na ia guwà tapaciê gée na biu]. Wàéni câmu, ba na guwà o cõoinaê: Guwà o pâmari ê ji nari èpo na cajipié goro pé kupétuu, â papuué naa na aunaa uti kâra macii.»



Na nye wàrapwiri kaa, â rà nye tèepaa boome
kaa géé *napwéretòotù, pàra tèpa
angela na rà dau wâru. Â rà cibèepi i
pwi angela.



Â rà nyabi ma ipwamaina Pwidueé: «Ipwamaina
Pwidueé, nidò naa napwéretòotù! Bèe
ma dàrèbòò naani gòropuu! Moo ma
awé ba kà diri tàpé na



wâdé têe wàilà!»



Gée na càùé, â wà i tèpa angela, âna rà còpò jii tèpa wéaari mutô, â rà wâjué too còwâ naa napwéretòotù. Â wà tèpa wéaari mutô, âna rà pi-ina tàra pâ: «Jè pâra naa Bétéléma, ma jè jèe cò cai ê pwina tèepaa, na é gére ina tâjè wà Pwi Ukai.»



Â rà nye piwàcî kaa, â rà pâmari wà
Maria, ma wà Ioséfa, ma i ji pwi nari èpo
na é gére puu na ê aunaa uti kâra macii.
Ûna rà côôê, â rà pâra nau piwiâ târa diri
ê pâ âboro, i pwi ia é ina tàra
wà i pwi angela.



Pitèpa Iésu naa
Bétéléma wâ
*Judée, na pàara
kà ukai *Héroda.
Â wà pàara
tèpa

maagoi—tèpa tàmanga na rà câmu
goro îricò—âna rà me gée na é too
wê i tòotù. Â rà tèepaa naa
*Iérusaléma.



Â rà pitawèeri tèpa
âboro wê pâ: «É
wâpà pwi nari èpo
na pitèpaé, wà
pwina ée mwa
pâra nau

pwi ukai kà tèpa *Juif? Ba bà côo
ê îricò kêe, na é tèepaa, câmu kêra
pai pitèpaé. Êkaa na bà me nau
pipwamainâe, [ma naa têe âraimeai
kâbà].»



Géewê, â é todà tèpa maagoi
wà Héroda. Ûna wàilà co,
â é ina tàra pâ: «Guwà ina
tô bwàti i pwi pàara na
guwà tapoo côo na i îricò.»



Ôna rà ina têe, â é panuârà
pâ naa Bétéléma, ma ina
tàra pâ: «Guwà pâ nau
mudàra bwàti i pwi nari
èpo. Â wiàna guwà
pâmariê, â guwà wâjué
me côwâ, nau ina tôo. Ba
nùmoo mwara dâra pâra,
nau ipwamainâe ma naa
têe âraimeai kôo.»



Nabwé, â rà còpò wà tèpa maagoi. Â rà jèu côo mwara i pwi îricò, â é tòcia tàra ê naigé. Â rà pâra wiâê, â na é tèepaa pâ, naa gòro i pwi wâ na tâa na i pwi nari èpo, â é coo. Â rà tò naa na i wâ, â rà pâmari i pwi nari èpo ma Maria, tô nyaa kêe. Â rà tùu jùrurà ma ipwamaina i pwi nari èpo.



Â rà pwa ma èrù pâ êre atà kàra, â rà naa têe ê jèpa
âraimeai kàra, na dau maina wâri wèe—mwani mii, ma

encens [pâ dà na ûrea na jè cîri]

ma ê jawé ûrea na nee myrrhe.

Gée na càùé, â é ina tàra wà

Pwiduée naa na naurune pâ,

na rà cibwaa wâjué

côwâ naa jaa

Héroda. Â rà pa

cè naigé na ité, ba

na rà wâjué côwâ

naa napô

kàra.



Una rà jèe wâjué cowa wà tèpa
maagoi, â é pwa naurune wà
Ioséfa. Â é còo wà pwi
*angela, na é ina têe pâ: «Gà
wàcî! Gà cimadò, â gà popa i
du duanaî, â gà uparu, pâ
naa *Aigupito! Ba wà
Héroda, âna é pwa na é
mudàra i pwi nari èpo,
ba na pòtàmwereê.



Â guwà tâa wê tiagoro
tòotù na go mwa patùragà.»



Â é cimadó wà Ioséfa, â é
popa i du duanaî, â rà pâra
na ne, naa napô Aigupito. Â
rà tâa wê, tiagoro pai bà kà
Héroda. Diri pâ muru
bèepwiri, âna tèepaa, ba
na pacoo i pwi ia é ina
wà Pwi Ukai, na é naigé
mee pwi péroféta kêe,
pâ: Go jèe

todà me pwi naîô, â go
pacòobée géé Aigupito.



Wà Héroda, âna é còo pâ rà
ipwa tûâ têe wà tèpa maagoi. Â
é nye dau putàmù kaa. Â é
nama pòtàmwara diri pâ nari
èpo paaò, na wâboo còwâ kâra
ârailu naja, wâna diri Bétéléma,
ma pâ napô goro jènereê. Ba é

tâmogòori

gée
goo
tèpa



maagoi i pàara na
é tèepaa na, i îricò.



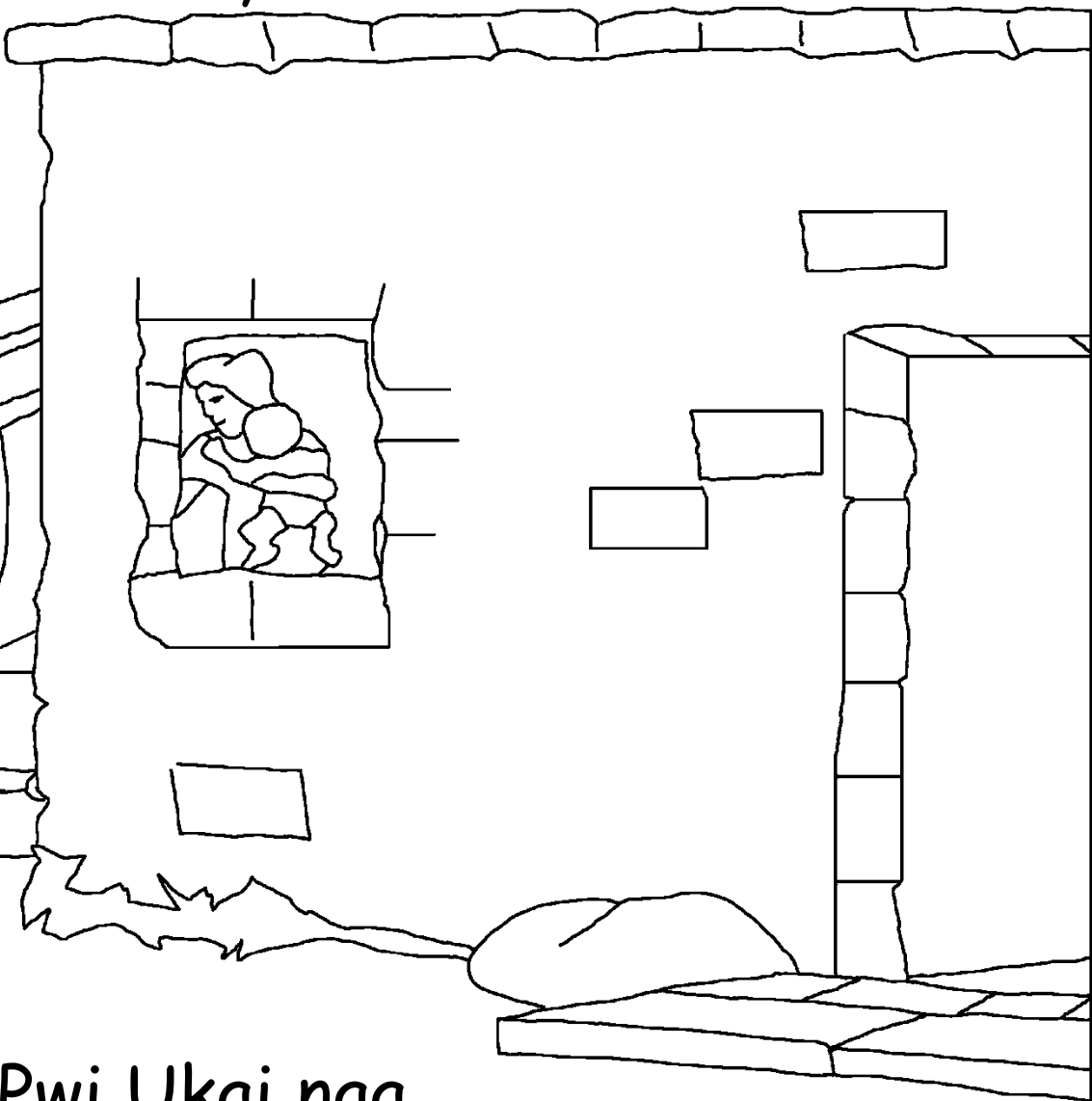
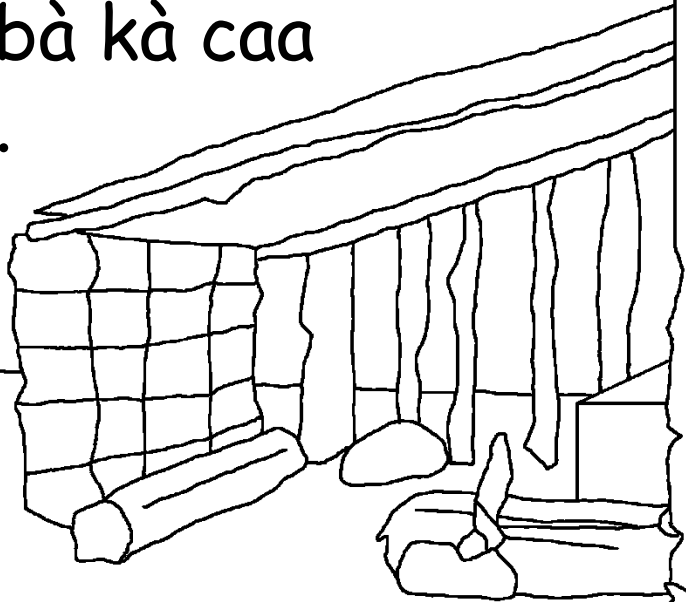


Gée na càuru ê pai bà kà Héroda, â é pwa naurune wà Ioséfa na Aigupito. Â é côo pwi angela kà Pwi Ukai, na é ina têe pâ: «Gà cimadò, â gà popa i du duanaî, â gà wâjué côwâ paru pâ naa napô *Isaraéla. Ba rà jèe bà wà tàpé na ia nùmarà na rà

pòtàmwara i nari èpo.»



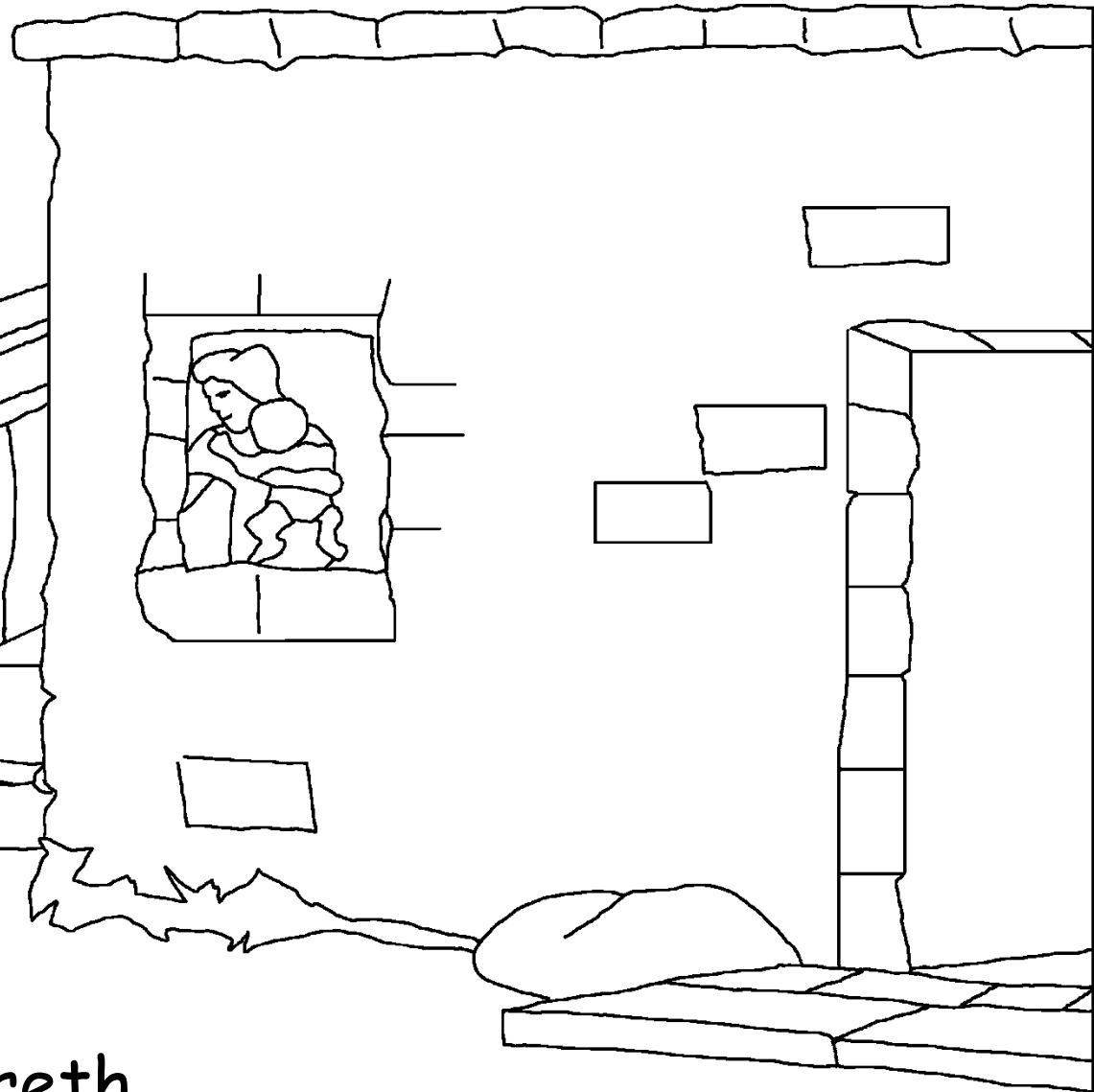
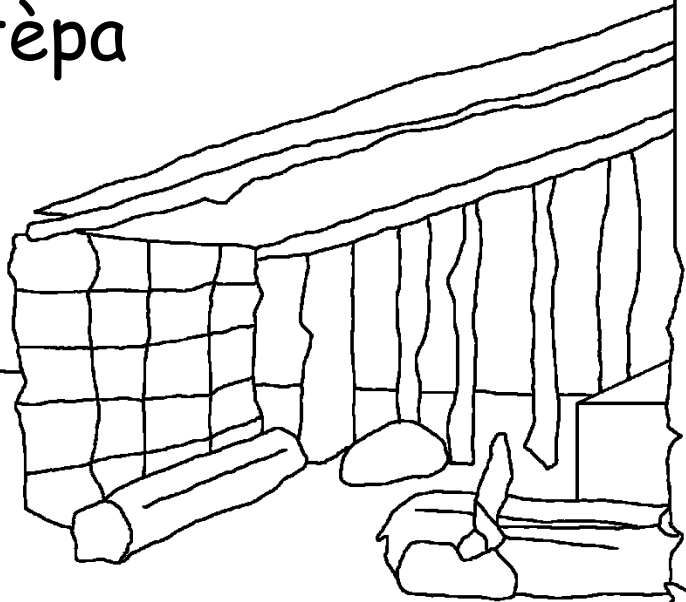
Êco na é têre pâ wà Arkélaos,
pwina naî Héroda, âna
é popa pwâra ukai naa
Judée, géé na càùru
pai bà kà caa
kêe.



Â wâgotêe na
é wâjué cowa naawê.
Â é ina têe mwara wà Pwi Ukai naa
na naurune pâ, na rà pâra naa napô Galilée.



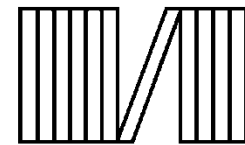
Â rà tâa na jè
village na ina goo pâ
Nazareth. Êkaa na
pacoo ê pai jèe ina
kà tèpa



péroféta pâ,
[wà pwi Mesia, âna]
o pwi âboro géé Nazareth.



Ba po dau wânüma Pwidueé goo ê pâ
âboro gòropuu, êkaa na é panuâ me wà
Pwina naîê na é caapwi co, ba na wà
pwina é cèikî naa gooé, âna câé
caa bà, êco na o tà têe ê
wâro dâra gòiri.



Roma 3:23

Ba jè cau pwa na èpà diri, â jè wâiti jii ê pwényuâa
ma muugère kà Pwiduée.

Roma 6:23

Ba ê wâri wàra ê èpà, âna ê pwâra bà. Â wà Pwiduée, âna
é nye po naa tâjè wàrapwiri ê *wâro dâra gòiri,
na é naigé mee Kériso Iésu, Pwi Ukai kâjè.

Hébéru 9:27

Napwa naa goo wà tèpa âboro, âna rà nye wacaapwi bà
co. Â géé na càùé, â ée mwa pitèirà wà Pwiduée.



Éféso 2:8,9

Ba guwà jèe udò, géé goro ê pimeari imudi kà Pwiduee, na naigé mee ê cèikî kàwà. Ê pai jèe udò kàwà, âna càcaa géé goowà. Ba ê âraimeai, na é naa tâjè [piticèmururu naa goo] wà Pwiduee. Â càcaa wàrapwiri goo ê pâ tûâ kàwà, ba naa càcaa pâri, ma guwà pi-ina kàwà goo!

Roma 10:9,10

Ba wiàna gà inapàpari goro pwâgà, pâ, wà Iésu Kériso, âna é Pwi Ukai, â wiàna gà cèikî, géé na âji pwâranümagà, pâ, é pawâroé còwâ wà Pwiduee géé na aubà, â gà o udò. [Â o tâa tâgà ê *wâro dâra gòiri jaaé.] Ba wiàna gà âji cèikî naa gooé, ma inapàparié, â wà Pwiduee, âna [é tòpò pinaanapô naa nabibiu kàu ma wàé, â] é nama gà pwi âboro na gà tàrù na araé, â é pa-udògà.



Ioane 3:16,17

Ba po dau wânüma Pwidueé goo ê pâ âboro gòropuu, êkaa na é panuâ me wà Pwina naîê na é caapwi co, ba na wà pwina é cèikî naa gooé, âna câé caa bà, êco na o tà têe ê wâro dâra gòiri. Ba câé caa cùru me Pwina naîê, wà Pwidueé, ba na é pitèi tèpa âboro gòropuu. Â é cùrué me, ba na rà udò ê pâ âboro gée gooé, [ma tâa tàra ê *âji wâro jaaé].

1 Ioane 5:11-13

Jè tâmogòori pâ, ê pwina é ina naa gooé, âna *âjupâra, ba é jèe naa tâjè ê *wâro dâra gòiri jaaé. Â ê wâro bèepwiri, âna wâgoo wà Pwina naîê. Üu, wà pwi âboro na é tâa gooé wà Pwina naîê, âna tâa gooé ê wâro bèepwiri. Â wà pwi âboro na câé caa tâa gooé wà Pwina naî Pwidueé, âna ticè *âji wâro gooé. Guwà tèpa cèikî naa goo Pwina naî Pwidueé. Â go pwa tii tàwà ni, ba na guwà tâmogòori bwàti pâ, jèe tà tàwà ê wâro dâra gòiri jaa Pwidueé.



Mataio 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Paicî NT (pri) © 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/486/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

